

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

EMBARGADO HASTA LAS PRIMERAS EDICIONES DEL LUNES 19 DE OCTUBRE DE 2015

Simposio Análisis de la autodeterminación en la Europa de posguerra en la Biblioteca Garrison de Gibraltar, 22-23 de octubre de 2015

Gibraltar, 19 de octubre de 2015

El simposio titulado *Análisis de la autodeterminación en la Europa de posguerra* será inaugurado por el Viceministro Principal, Joseph García, en la Biblioteca Garrison de Gibraltar el jueves que viene a las 10:00. La organización del evento ha corrido a cargo de Jennifer Ballantine-Perera, Directora de la Biblioteca Garrison, en colaboración con la Oficina del Viceministro Principal.

El simposio de este año tiene por objeto plantear cuestiones sobre la Segunda Guerra Mundial y su efecto en la redistribución de poderes y en las posteriores políticas a nivel mundial en materia de derechos humanos, autodeterminación y descolonización. Se trata de cuestiones de actualidad, teniendo en cuenta que en 2015 no sólo se han cumplido 70 años desde el Día de la Victoria en Europa —que puso fin a la Segunda Guerra Mundial en el continente—, sino que también se conmemora el 75º aniversario de la evacuación de la población civil gibraltareña durante la guerra.

El final de la guerra de 1939-1945 marcó, en efecto, una nueva era. Para los gibraltareños que habían sido evacuados, implicó la vuelta a su tierra natal y el inicio de una nueva vida enriquecida por las experiencias vividas en el extranjero y por los pasos constitucionales emprendidos en el Peñón para el establecimiento de instituciones educativas y gubernamentales. A nivel mundial, las duras lecciones aprendidas durante la guerra llevaron a la creación de estructuras y políticas internacionales para evitar que volviera a repetirse conflicto mundial. La Organización de Naciones Unidas, fundada el 24 de octubre de 1945, retomó el mandato de la fallida Sociedad de Naciones y marcó las pautas para la paz, la cooperación internacional y la diplomacia. Las iniciativas de la ONU constituyen, sin duda, un legado duradero. La Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH), adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948, fue una consecuencia directa de la experiencia de la Segunda Guerra Mundial. La Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (Resolución 1514 de Naciones Unidas), fue aprobada por la Asamblea General en 1960 y constituyó un paso significativo para sentar las bases de los derechos de las personas y las naciones, al declarar que “todos los pueblos tienen el derecho de la libre determinación”¹.

¹ [http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=A/RES/1514\(XV\)%20](http://www.un.org/es/comun/docs/?symbol=A/RES/1514(XV)%20)

COMUNICADO

Estos temas centrales se estudiarán a lo largo de los dos días que durará el simposio. Los contextos históricos de la guerra y los primeros años de la posguerra se debatirán en la sesión del primer día, con ponencias entre las que cabe destacar un análisis del declive del Imperio Británico durante la posguerra, la evacuación de la población civil, Gibraltar como fortaleza en tiempos de guerra y los avances en materia de reforma política y autodeterminación que lograron los gibraltareños a su regreso. El segundo día estará dedicado a los años de posguerra, con la fundación de Naciones Unidas. Las presentaciones incluirán debates sobre la Declaración Universal de los Derechos Humanos y las políticas de descolonización y autodeterminación en una serie de territorios.

Una mesa redonda compuesta por representantes del mundo académico, juristas y otras partes interesadas tratará los temas de la conferencia. La lista completa de ponentes se publicará a lo largo de esta semana.

El simposio se celebrará el jueves 22 y el viernes 23 de octubre. Las sesiones de la mañana comenzarán a las 10:00 y las de la tarde a las 14:30. Se recuerda que la asistencia es libre y gratuita previa inscripción. Se ruega a los interesados que se pongan en contacto con la Biblioteca Garrison.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/@InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

PRESS RELEASE

Date: 19th October 2015

EMBARGOED UNTIL MONDAY 19TH OCTOBER 2015 – FIRST EDITIONS

Understanding Self Determination in a Post World War Europe Symposium at the Gibraltar Garrison Library 22nd - 23rd October 2015

A symposium entitled “Understanding Self Determination in a Post World War Europe” will be opened by the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia at the Garrison Library on Thursday at 10:00am. The event has been organised by Dr Jennifer Ballantine-Perera, Director of the Garrison Library, together with the Office of the Deputy Chief Minister.

This year’s symposium sets out to engage with questions that relate to the Second World War and the impact this was to have on the redistribution of power and on subsequent global policies pertaining to human rights, self-determination and decolonisation. These are topical issues given that 2015 has marked not only 70 years since VE Day signalled the end of the war in Europe, but also the 75th anniversary of the evacuation of the Gibraltar’s civilian population during the War.

The end of the 1939-1945 war was certainly to mark a new era. For the repatriated Gibraltarian evacuees this meant the return to their homeland with the start of new lives informed by their experiences abroad and by the constitutional steps being taken locally in the development of educational and governmental institutions. On a global scale, the hard lessons learned during the war led to the setting up of structures and international policies to prevent another world war ever occurring again. The United Nations, established on October 24th 1945, took over from the ineffective League of Nations, setting the benchmark for peace, international cooperation and diplomacy. The initiatives established by the UN have clearly had a lasting legacy. The Universal Declaration of Human Rights (UDHR), adopted by the United Nations General Assembly on 10th December 1948, arose directly from the experience of the Second World War. The Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (United Nations Resolution 1514), passed by the UN General Assembly in 1960, was a significant move towards cementing the rights of individuals and nations stating that “all people have a right to self-determination”.

These core themes will be explored during the two day symposium. Historical contexts of the war and the immediate post-war years will be discussed during the first day’s session with presentations including an analysis of the post-war decline of the British Empire; the evacuation

of the civilian population, Gibraltar as a wartime fortress; and the moves being made towards political reform and self-determination by the returning Gibraltarians. Day two shall be dedicated to the post-war years with the establishment of the UN. Presentations will include discussions on the declaration of human rights and on policies of decolonisation and self-determination across a number of examples and territories.

A panel from different countries composed of academics, jurists and other parties relevant to the discussions will elaborate on the themes of the conference. The full list of speakers will be published later this week.

The symposium will take place on Thursday 22nd and Friday 23rd October with the morning sessions starting at 10:00am and the afternoon sessions at 2:30pm. This event is open to the general public free of charge and those wishing to attend are requested to contact the Garrison Library to register.